

The Royal Gazette

Fredericton
New Brunswick



Gazette royale

Fredericton
Nouveau-Brunswick

ISSN 1714-9428

Vol. 173

Wednesday, September 9, 2015 / Le mercredi 9 septembre 2015

1091

Notice to Readers

The Royal Gazette is officially published on-line.

Except for formatting, documents **are published** in *The Royal Gazette* **as submitted**.

Material submitted for publication must be received by the *Royal Gazette* Coordinator no later than noon, at least **7 working days** prior to Wednesday's publication. However, when there is a public holiday, please contact the *Royal Gazette* Coordinator.

Avis aux lecteurs

La *Gazette royale* est publiée de façon officielle en ligne.

Sauf pour le formatage, les documents **sont publiés** dans la *Gazette royale* **tels que soumis**.

Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la *Gazette royale*, à midi, au moins **7 jours ouvrables** avant le mercredi de publication. En cas de jour férié, veuillez communiquer avec la coordonnatrice de la *Gazette royale*.

Orders in Council

AUGUST 12, 2015
2015-182

1. Under paragraphs 3(1)(d) and 3(2)(b) of the *Forest Products Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Martha O'Sullivan, Fredericton, New Brunswick, as a member of the New Brunswick Forest Products Commission, representing the Department of Natural Resources, effective August 12, 2015, for a term of five years.
2. Under paragraphs 3(1)(d) and 3(2)(b) of the *Forest Products Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Carol Dixon, Fredericton, New Brunswick, as a member of the New Brun-

Décrets en conseil

LE 12 AOÛT 2015
2015-182

1. En vertu des alinéas 3(1)d) et 3(2)b) de la *Loi sur les produits forestiers*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Martha O'Sullivan, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), membre de la Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick à titre de représentante du ministère des Ressources naturelles, pour un mandat de cinq ans, à compter du 12 août 2015.
2. En vertu des alinéas 3(1)d) et 3(2)b) de la *Loi sur les produits forestiers*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Carol Dixon, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), membre de la

wick Forest Products Commission, representing the Department of Natural Resources, effective August 12, 2015, for a term of four years.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

AUGUST 12, 2015
2015-183

1. Under paragraph 6(d)(iv) and subsection 7(1) of the *New Brunswick Investment Management Corporation Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Michael Walton, Quispamsis, New Brunswick, as a member of the Board of Directors of the New Brunswick Investment Management Corporation, effective August 12, 2015, for a term of three years.
2. Under paragraph 6(d)(i) and subsection 7(1) of the *New Brunswick Investment Management Corporation Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Wiktor Askanas, Fredericton, New Brunswick, as a member of the Board of Directors of the New Brunswick Investment Management Corporation, effective August 12, 2015, for a term of three years.
3. Under paragraph 6(d)(iii) and subsection 7(1) of the *New Brunswick Investment Management Corporation Act*, the Lieutenant-Governor in Council reappoints Reno Thériault, Grand Barachois, New Brunswick, as a member of the Board of Directors of the New Brunswick Investment Management Corporation, effective August 12, 2015, for a term of one year.
4. Under paragraph 6(d)(iv) and subsection 7(1) of the *New Brunswick Investment Management Corporation Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Donna Bovolaneas, Beaver Harbour, New Brunswick, as a member of the Board of Directors of the New Brunswick Investment Management Corporation, effective August 12, 2015, for a term of three years.
5. Under section 8 of the *New Brunswick Investment Management Corporation Act*, the Lieutenant-Governor in Council designates Michael Walton, Quispamsis, New Brunswick, as Chairperson of the Board of Directors of the New Brunswick Investment Management Corporation, effective August 12, 2015.
6. Under section 8 of the *New Brunswick Investment Management Corporation Act*, the Lieutenant-Governor in Council designates Wiktor Askanas, Fredericton, New Brunswick, as Vice-Chairperson of the Board of Directors of the New Brunswick Investment Management Corporation, effective August 12, 2015.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

Commission des produits forestiers du Nouveau-Brunswick à titre de représentante du ministère des Ressources naturelles, pour un mandat de quatre ans, à compter du 12 août 2015.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

LE 12 AOÛT 2015
2015-183

1. En vertu de l'alinéa 6(d)(iv) et du paragraphe 7(1) de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat Michael Walton, de Quispamsis (Nouveau-Brunswick), membre du conseil d'administration de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de trois ans, à compter du 12 août 2015.
2. En vertu de l'alinéa 6(d)(i) et du paragraphe 7(1) de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat Wiktor Askanas, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), membre du conseil d'administration de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de trois ans, à compter du 12 août 2015.
3. En vertu de l'alinéa 6(d)(iii) et du paragraphe 7(1) de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme pour un nouveau mandat Reno Thériault, de Grand-Barachois (Nouveau-Brunswick), membre du conseil d'administration de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, pour un mandat d'un an, à compter du 12 août 2015.
4. En vertu de l'alinéa 6(d)(iv) et du paragraphe 7(1) de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Donna Bovolaneas, de Beaver Harbour (Nouveau-Brunswick), membre du conseil d'administration de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, pour un mandat de trois ans, à compter du 12 août 2015.
5. En vertu de l'article 8 de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne Michael Walton, de Quispamsis (Nouveau-Brunswick), président du conseil d'administration de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, à compter du 12 août 2015.
6. En vertu de l'article 8 de la *Loi sur la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick*, le lieutenant-gouverneur en conseil désigne Wiktor Askanas, de Fredericton (Nouveau-Brunswick), vice-président du conseil d'administration de la Société de gestion des placements du Nouveau-Brunswick, à compter du 12 août 2015.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

AUGUST 12, 2015
2015-187

1. Under subsection 4(1) of the *Private Investigators and Security Services Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Stéphane Hébert, Beresford, New Brunswick, as an inspector to carry out the provisions of the Act and the regulations, effective August 12, 2015.

2. Under subsection 4(1) of the *Private Investigators and Security Services Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Philippe LeBreton, Beresford, New Brunswick, as an inspector to carry out the provisions of the Act and the regulations, effective August 17, 2015.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

LE 12 AOÛT 2015
2015-187

1. En vertu du paragraphe 4(1) de la *Loi sur les détectives privés et les services de sécurité*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Stéphane Hébert, de Beresford (Nouveau-Brunswick), en tant qu'inspecteur chargé de l'application des dispositions de la Loi et de ses règlements, à compter du 12 août 2015.

2. En vertu du paragraphe 4(1) de la *Loi sur les détectives privés et les services de sécurité*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Philippe LeBreton, de Beresford (Nouveau-Brunswick), en tant qu'inspecteur chargé de l'application des dispositions de la Loi et de ses règlements, à compter du 17 août 2015.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

AUGUST 12, 2015
2015-188

Under section 3 of the *Civil Service Act*, the Lieutenant-Governor in Council appoints Jordan Eric O'Brien as Chief of Staff and Deputy Minister of the Office of the Premier, effective August 17, 2015.

Jocelyne Roy Vienneau, Lieutenant-Governor

LE 12 AOÛT 2015
2015-188

En vertu de l'article 3 de la *Loi sur la Fonction publique*, le lieutenant-gouverneur en conseil nomme Jordan Eric O'Brien, chef de Cabinet et sous-ministre du Cabinet du premier ministre, à compter du 17 août 2015.

La lieutenant-gouverneure, Jocelyne Roy Vienneau

Business Corporations Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of incorporation** has been issued to:

Loi sur les corporations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de constitution en corporation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
Victoria Royall Enterprises Canada Ltd.	Fredericton	684369	2015	08	12
Caprices des sens fine foods Inc.	Grand Barachois	684385	2015	08	13
STARGATE SYNERGISTIX INC.	Miramichi	684387	2015	08	13
D n L Riley Trucking Inc.	Plumweseep	684399	2015	08	13
DR. SHARON KOUBI PROFESSIONAL CORPORATION	Waterville	684400	2015	08	13
684401 N.B. Ltd.	Rothesay	684401	2015	08	13
PECHERIES D.A.D. LTEE	Pointe-Alexandre	684403	2015	08	14
PECHERIES RICHARD IV LTEE	Pigeon Hill	684404	2015	08	14
JDS Financial Planning Inc.	Saint John	684411	2015	08	14
PECHERIES LATIPUCE LTEE	Petite-Rivière-de-L'Île	684413	2015	08	14
GESTION LATIPUCE LTEE	Petite-Rivière-de-L'Île	684414	2015	08	14
Fundy Agriculture Services Ltd.	Apohaqui	684415	2015	08	14

684416 N.B. Inc.	Saint John	684416	2015	08	14
W&T Solar-Energy Inc.	Moncton	684417	2015	08	14
684421 NB INC.	Pointe-Alexandre	684421	2015	08	14
684422 NB Inc.	Dieppe	684422	2015	08	14
Glacéige Games Inc.	Moncton	684423	2015	08	14
SaMason Contracting Ltd.	Killarney Road	684425	2015	08	16
Four C's Fisheries Ltd.	St. George	684435	2015	08	17
L S Cook Holdings Ltd.	St. George	684436	2015	08	17
684439 NB Inc.	Shediac Bridge	684439	2015	08	17
684440 N.B. Ltd.	Saint John	684440	2015	08	18
JODY ENRIGHT MD PC INC.	Moncton	684441	2015	08	18
Wine Magic, Inc.	Saint John	684447	2015	08	18
Montessori Dieppe Inc.	Dieppe	684448	2015	08	18
ROUGH FABRICATION/AUTO BODY LTD.	Johnville	684449	2015	08	18
Ironstone Enterprises Ltd.	Dundas	684450	2015	08	18
The Snowman Inc.	Bathurst	684451	2015	08	18
684454 NB Corp.	Moncton	684454	2015	08	18
684456 NB INC.	Eel River Crossing	684456	2015	08	19
684458 NB INC.	Quispamsis	684458	2015	08	19
TIDES RESORT LTD.	Maces Bay	684461	2015	08	19
MACES BAY CHOWDER CO. LTD.	Maces Bay	684465	2015	08	19
S & B ELECTROTEK REPARATION D'APPAREILS MENAGERS INC.	Edmundston	684473	2015	08	19
Airhook Sports Inc.	Taymouth	684474	2015	08	19
PÊCHERIES LES HIRONDELLES INC.	Miscou	684475	2015	08	19
C. Graham Ground Works Ltd.	Saint John	684480	2015	08	19
GESTION LES HIRONDELLES INC.	Miscou	684482	2015	08	19
QRIM Holdings Inc.	Quispamsis	684485	2015	08	20
684486 NB Inc.	Edmundston	684486	2015	08	20
LE PICAFLOR LTEE	Cocagne	684487	2015	08	20
684492 N.B. Inc.	Riverview	684492	2015	08	20

NOTICE OF CORRECTION / AVIS D'ERRATUM

Business Corporations Act / Loi sur les corporations commerciales

In relation to a certificate of incorporation issued on August 6, 2015 under the name of “**Dr. Brendan Sheehan Professional Corporation**”, being corporation #684239, notice is given that pursuant to s. 189 of the Act, the Director has issued a corrected certificate of incorporation correcting the registered office and the address of the director of the corporation.

Sachez que, relativement au certificat de constitution en corporation délivré le 6 août 2015 à « **Dr. Brendan Sheehan Professional Corporation** », dont le numéro de corporation est 684239, le directeur a délivré, conformément à l'article 189 de la Loi, un certificat corrigé corrigeant le bureau enregistré et l'adresse de l'administrateur de la corporation.

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
JOHN H. L. ADDIE LIMITED	000289	2015	08	14
058293 N. B. LTD.	058293	2015	08	14
Dr. Paul D. Keyes Professional Corporation	507310	2015	08	17
NORING TECHNOLOGY INC.	511509	2015	08	17
Mary-Eileen O'Brien Professional Corporation	629898	2015	08	19
Palmer Atlantic Insurance Ltd.	642190	2015	08	17
661032 NB LTD.	661032	2015	08	13
670489 NB Ltd.	670489	2015	08	13
LL & DR Holdings Ltd.	678621	2015	08	20
AGF - Olympic Inc.	683469	2015	08	14
CHUTZPAH HOLDINGS INC.	684274	2015	08	19

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amendment** which **includes a change in name** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de modification** contenant un **changement de raison sociale** a été émis à :

Name / Raison sociale	Previous name Ancienne raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
010894 N.B. LTD.	METAUX OLYMPIQUE LTEE. - OLYMPIC METALS LTD.	010894	2015	08	14
515965 N.B. LTD.	MIKE REBAR SETTER LTD	515965	2015	08	14
MANOWI Inc.	ETP Média Inc.	673227	2015	08	19
Les mille et une nuits Inc.	677483 N.B. Inc.	677483	2015	08	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of amalgamation** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de fusion** a été émis à :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
661600 New Brunswick Inc.	Shediac Bay Marine Supply Ltd. 661600 New Brunswick Inc.	Shediac	684391	2015	08	13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of dissolution** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de dissolution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Registered Office Bureau enregistré	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
HOME AIR ENTERPRISES LTD.	Riverview	008122	2015	08	14
MICHIELS LIMITED	Fredericton	010926	2015	08	17
CAIN SURVEYS LTD.	Boom Road	020497	2015	08	17
M & T MITCHELL DEVELOPMENTS LTD.	Fredericton	501024	2015	08	17
505255 N.B. INC.	Moncton	505255	2015	08	17
MARITIME TOOL REPAIR LTD.	Dieppe	507722	2015	08	12
631103 N.B. INC.	Dieppe	631103	2015	08	14
Organizational Improvement Services Inc.	Rothsay	656323	2015	08	14
BKK Management Inc.	Corn Hill	658475	2015	08	18
BKK Management (Fredericton) Inc.	Corn Hill	659938	2015	08	18
BKK Management (Saint John) Inc.	Corn Hill	660734	2015	08	18
BKK Management (Moncton North) Inc.	Corn Hill	664143	2015	08	18

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of discontinuance** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de cessation** a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction of Continuance Compétence de prorogation	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SKI CRABBE MOUNTAIN LIMITED	Nouvelle-Écosse/Nova Scotia	050309	2015	08	04
059225 N.B. LTD.	Nouvelle-Écosse/Nova Scotia	059225	2015	07	10
Riverside Lobster International Inc.	Nouvelle-Écosse/Nova Scotia	673471	2015	07	05

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of revival** has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat de reconstitution** a été émis à :

Name / Raison sociale	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
EVEREST ORGANIZATIONAL CONSULTANTS INC.	506143	2015	08	13
Crestline Electric Ltd.	601063	2015	08	13
Atlantic Tea Merchants Limited	606410	2015	08	19
628102 N.B. Ltd.	628102	2015	08	13
J & L MARKETING LTD.	638748	2015	08	14

647282 NB LTD.	647282	2015 08 13
657323 New Brunswick Incorporated- 657323 Nouveau-Brunswick Incorporée	657323	2015 08 13

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration** of extra-provincial corporation has been issued to:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement** de corporation extraprovinciale a été émis à :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
THE ECONO-RACK GROUP (2015) INC.	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	684262	2015	08	13
TARA FARLEY PROFESSIONAL CORPORATION	Alberta	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	684321	2015	08	11
York County Cider Corporation	Canada	Cabinet Juridique Terence Connelly Law, Professional Corporation Islandview	684354	2015	08	12
NORTHEAST DISTRIBUTION LTD.	Delaware	Malcolm Fisher Sackville	684361	2015	08	12
HCCA FUNDING INC.	Canada	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	684408	2015	08	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Business Corporations Act*, a **certificate of registration of amalgamated corporation** has been issued to the following extra-provincial corporations:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les corporations commerciales*, un **certificat d'enregistrement d'une corporation extraprovinciale issue de la fusion** a été émis aux corporations extraprovinciales suivantes :

Amalgamated Corporation Corporation issue de la fusion	Amalgamating Corporations Corporations fusionnantes	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
CORROSION SERVICE COMPANY LIMITED	CORROSION SERVICE COMPANY LIMITED/CORROSION SERVICE COMPAGNIE LIMITEE	Willard M. Jenkins Saint John	684394	2015	08	13
NEWAD MEDIA INC.	NEWAD MEDIA INC.	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	684407	2015	08	14

Companies Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Companies Act*, **letters patent** have been granted to:

Name / Raison sociale	Head Office Siège social	Reference Number Numéro de référence	Date		
			Year année	Month mois	Day jour
KENNEBECASIS FIREFIGHTERS CHARITABLE SOCIETY INC.	Rothsay	682623	2015	08	13
Carleton North Imagination Library Inc.	Florenceville	684106	2015	08	18

Loi sur les compagnies

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les compagnies*, des **lettres patentes** ont été émises à :

Partnerships and Business Names Registration Act

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of business name** has been registered:

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Date		
				Year année	Month mois	Day jour
RBH	Rothmans, Benson & Hedges Inc.	Saint John	684261	2015	08	13
Konstant	THE ECONO-RACK GROUP (2015) INC.	Saint John	684263	2015	08	13
Konstant Canada	THE ECONO-RACK GROUP (2015) INC.	Saint John	684264	2015	08	13
Warehouse Systems	THE ECONO-RACK GROUP (2015) INC.	Saint John	684265	2015	08	13
FCA Canada	FCA Canada Inc.	Moncton	684287	2015	08	13
SYSCO CONNECT	Sysco Canada, Inc.	Saint John	684298	2015	08	10
PRIMROSE GARDENS	Royal Gardens (2012) Ltd.	Barnesville	684308	2015	08	10
KLEVER KIDS CHILD CARE CENTER	683151 NB Ltd.	Fredericton	684310	2015	08	10
ALLNIC	684266 N.B. Ltd.	Fredericton	684312	2015	08	10
Neal's Automotive & Heavy Repair	Josh Neal	Penniac	684334	2015	08	11
The Lighthouse Cottage Rentals by Katherine Richard	Katherine E. Richard	Renous	684341	2015	08	11
HIIT 30 KV FITNESS	Cheryl Moore	Quispamsis	684343	2015	08	11
DHP Bookkeeping	Denise Pleadwell	Riverview	684345	2015	08	11
RODD MONCTON	Park House Inn Ltd.	Saint John	684347	2015	08	12
WRI SUPPLY	ND Graphics Inc.	Saint John	684348	2015	08	12
WESTERN RIM INDUSTRIES	ND Graphics Inc.	Saint John	684350	2015	08	12
WRI SUPPLY PRODUCTS	ND Graphics Inc.	Saint John	684351	2015	08	12
Connect With Contractors	Peter Corbyn	Hanwell	684355	2015	08	12

Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat d'appellation commerciale** a été enregistré :

Pete's Towing	Peter David VanSchuppen	Riverview	684360	2015	08	12
B&M East Coast Games Sports & Entertainment	Benjamin Anthony Morrison	Saint John	684362	2015	08	12
Kate's Just Dance Studio	Kate McCluskey	Saint John	684365	2015	08	12
BMO Services de fiducie et de succession	BMO Trust Company Societe de fiducie BMO	Fredericton	684370	2015	08	12
BMO Trust and Estate Services	BMO Trust Company Societe de fiducie BMO	Fredericton	684371	2015	08	12
A-1 Warehouse Systems	THE ECONO-RACK GROUP (2015) Inc.	Saint John	684382	2015	08	13
MSJ COMPTABILITÉ	Louise Belanger	Bas-Caraquet	684388	2015	08	13
3rd Degree Training - Moncton	BLOISRAYCO FITNESS AND NUTRITION INC.	Moncton	684392	2015	08	13
Bailey's Dog Bakery	ELMWOOD VETERINARY HOSPITAL LTD./HOPITAL VÉTÉRINAIRE ELMWOOD LTÉE	Moncton	684393	2015	08	13
HTRN AUTOMOTIVE	W. Michael J. Vautour	Kiersteadville	684395	2015	08	13
Chasse-O-MAX	Gilles Couturier	Edmundston	684396	2015	08	13
Ironhorse Tosa	Richard Kerr	Sackville	684397	2015	08	13
BEAVER COUNTRY GUIDE SERVICE	Hazen Webb	Boiestown	684402	2015	08	14
Jiffy Lube Canada	SHELL CANADA LIMITED SHELL CANADA LIMITÉE	Fredericton	684405	2015	08	14
Shell Lubricants	SHELL CANADA LIMITED SHELL CANADA LIMITÉE	Fredericton	684406	2015	08	14
J Harvan Consulting	Jason Harvan	Hanwell	684424	2015	08	16
Favourlicious Gifts and Favours	Dina Ealey	Knowlesville	684426	2015	08	17
NICOLE COPAGE REGISTERED MASSAGE THERAPIST	Nicole Gillett	Fredericton	684427	2015	08	17
SKILL PILLAR E.O.E.	Jocelyn Stevens	Saint John	684428	2015	08	17
DOMI RECORDS	William Bray	Moncton	684429	2015	08	17
RFS CANADA	GE Canada Equipment Financing G.P./Financement D'Équipement GE Canada S.E.N.C.	Saint John	684430	2015	08	17
MERRIFIELD STUDIOS	Shannon Merrifield	Grand Bay-Westfield	684434	2015	08	17
Karen's Country Chic Esthetics	Karen Barrett	Woodstock	684438	2015	08	17
CHECKMARC RENOVATIONS	Marc Beaulieu	Fredericton	684453	2015	08	18
Jaie's Web of Arts	Jaie Levesque	DSL de Drummond / LSD of Drummond	684459	2015	08	19
Weatherbys Peak Farm	Kevin Armstrong	Barnesville	684466	2015	08	19
L.D. MECHANIQUE SPORT SERVICE MOBILE	Luc Delange	St. Hilaire	684467	2015	08	19
DANUT DAN TRANSPORT REG.	Danut Dan	Edmundston	684472	2015	08	19

PAINTit n' More	Tim Cormier	Moncton	684481	2015	08	19
The Den Beauty Salon	Denver Theriault	Miramichi	684494	2015	08	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of renewal of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de renouvellement d'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Registrant of Certificate Enregistreur du certificat	Address of Business or Agent Adresse du commerce ou du représentant	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day Day jour
PERMANENT LAFARGE	LAFARGE CANADA INC.	Moncton	328833	2015	08	18
MONCTON SEED	David G. Noonan	Riverview	348849	2015	08	17
EOL Services	HOPE INVESTMENTS INC.	Hampton	619336	2015	08	17
Purr-fect Poochies Pet Grooming	Amanda Yoston	Rothsay	619945	2015	08	20
HAMPTON BED & BREAKFAST	Michael Rabinovitch	Hampton	619992	2015	08	17
FUNDY HIGHLANDS	514087 N.B. Ltd.	Fundy National Park	650511	2015	08	17
Honeycakes Specialty Desserts	Elaina Oakes	Hartland	651462	2015	08	19
FOLKINS FORESTRY	Elmer R. Folkins	Carsonville	651526	2015	08	13
Bluedot Mapping	Eric Langin	Rusagonis	651589	2015	08	20
COMPTABILITE HACHE ENRG.	Nada Haché	Tracadie-Sheila	651597	2015	08	11
Studio Connexion	Muguette Chiasson	Dieppe	651740	2015	08	13
Campbellton Workmen's Centre du Travailleur	Denise Maltais	Campbellton	651773	2015	08	18
Beachview Camping Grande Digue	Adrien Babineau	Grande-Digue	651777	2015	08	19
EAST COAST EZ DOCK	504982 N.B. LTD.	Saint John	651943	2015	08	19
AG Greetings	Tracy Kathleen Allain	McLeod Hill	652038	2015	08	20
Garderie Lisette Après-Classe	Garderie Lisette Ltée	Cap-Pelé	652156	2015	08	20
NewMediaDrive.com	justFRED Inc.	Fredericton	652252	2015	08	14
P. Duffy Enterprises	Patrick Duffy	Noonan	652325	2015	08	13
Fern's Golf Car Sales & Service	Fernand Rossignol	Saint-André	652445	2015	08	11
HOLOPHANE CANADA	ACUITY BRANDS LIGHTING CANADA, INC.	Saint John	652700	2015	08	19
LITHONIA LIGHTING CANADA	ACUITY BRANDS LIGHTING CANADA, INC.	Saint John	652711	2015	08	19
ACUITY BRANDS CONTROLS CANADA	ACUITY BRANDS LIGHTING CANADA, INC.	Saint John	652712	2015	08	19
AEL CANADA	ACUITY BRANDS LIGHTING	Saint John	652713	2015	08	19
Irving Advanced Seedling Production	Irving Pulp & Paper, Limited Les Pâtes & Papier Irving, Limitée	Saint John	653241	2015	08	17
Irving Forest Energy	Irving Pulp & Paper, Les Pâtes & Papier Irving, Limitée	Saint John	653242	2015	08	17

DEPOT INTERNATIONAL	Clover Technologies Canada, ULC	Saint John	656435	2015	08	14
CLOVER WIRELESS	Clover Technologies Canada, ULC	Saint John	664807	2015	08	14
Dooly's Sports Bar II	505342 N.B. LTD.	Fredericton	680190	2015	08	20

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of cessation of business or use of business name** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de cessation de l'activité ou de cessation d'emploi de l'appellation commerciale** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Address / Adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Red Neck's Diagnostic Car Centre	Kiersteadville	611060	2015	08	14
REDIRACK WAREHOUSE SYSTEMS	Oakville	629152	2015	08	12
REDIRACK	Oakville	629153	2015	08	12
WAREHOUSE SYSTEMS	Oakville	629154	2015	08	12
A-1 WAREHOUSE SYSTEMS	Oakville	629155	2015	08	12
A-1 REDIRACK WAREHOUSE SYSTEMS	Oakville	629156	2015	08	12
SPICERS	Fredericton	630480	2015	08	20
Konstant Canada	Oakville	641652	2015	08	12
Konstant	Oakville	641653	2015	08	12
Informatique Langevin	Tracadie-Sheila	658556	2015	08	20
Montessori Dieppe	Dieppe	673477	2015	08	18
JDS Financial Planning	Fredericton	677946	2015	08	13
Ironstone Enterprises	Dundas	680283	2015	08	18
SKILLZER	Saint John	683548	2015	08	17
KLEVER KIDS CHILD CARE CENTER	Fredericton	684281	2015	08	10

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of agent for service** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'un représentant pour fin de signification** a été déposé :

Name / Raison sociale	Agent and Address / Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Deloitte LLP / S.E.N.C.R.L./s.r.l.	Jonathan Calabrese Saint John	615638	2015	08	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Partnerships and Business Names Registration Act*, a **certificate of change of membership of partnership** has been registered:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur l'enregistrement des sociétés en nom collectif et des appellations commerciales*, un **certificat de changement d'associé d'une société en nom collectif** a été enregistré :

Name / Raison sociale	Retiring Partners Associés sortants	Incoming Partners Nouveaux associés	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
SAPUTO DAIRY PRODUCTS CANADA G.P. SAPUTO PRODUITS LAITIERS CANADA S.E.N.C.	3853942 CANADA INC. 4223942 CANADA INC.	8504865 CANADA INC.	644046	2015	08	13

Limited Partnership Act

Loi sur les sociétés en commandite

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of limited partnership** has been filed by:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite** a été déposée par :

Name / Raison sociale	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
Point Tupper Towing Limited Partnership	Point Tupper Towing Limited	Saint John	652293	2015	08	11
Halifax Marine Towing Limited Partnership	Halifax Marine Towing Limited	Saint John	652294	2015	08	11

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **new power of attorney** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **nouvelle procuration** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
DELOITTE TOUCHE TOHMATSU MANAGEMENT CONSULTANTS LP	Ontario	Jonathan Calabrese Saint John	400556	2015	08	17
Deloitte Management Services LP	Ontario	Jonathan Calabrese Saint John	628798	2015	08	17

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Date Month mois	Day jour
WHIRLPOOL CANADA LP	Saint John	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	615013	2015	08	14

HK LEASE FUNDING LP	Saint John	Ontario	Stewart McKelvey Corporate Services (NB) Inc. Saint John	684409	2015	08	14
---------------------	------------	---------	---	--------	------	----	----

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of withdrawal of extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de retrait de société en commandite extraprovinciale** a été déposée par :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	Agent and Address Représentant et adresse	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
JONES APPAREL GROUP CANADA, LP	Ontario	Michael A. Gillis Saint John	645348	2015	08	14

PUBLIC NOTICE is hereby given that under the *Limited Partnership Act*, a **declaration of change of limited partnership or extra-provincial limited partnership** has been filed:

SACHEZ qu'en vertu de la *Loi sur les sociétés en commandite*, une **déclaration de changement de société en commandite ou de société en commandite extraprovinciale** a été déposée :

Name / Raison sociale	Jurisdiction Compétence	General Partners Commandités	Principal place in New Brunswick Principal établissement au Nouveau-Brunswick	Reference Number Numéro de référence	Year année	Month mois	Day jour
JONES APPAREL GROUP CANADA, LP	Ontario	Jones Canada, Inc.	Saint John	645348	2015	08	14

Service New Brunswick

Public notice of change of registered name under the *Change of Name Act*, chapter 103, ss.10(2) of the Revised Statutes of New Brunswick, 2014

Previous Registered Name:	Amber Marie Carroll
New Registered Name:	Amber Marie Chisholm
Address:	Fredericton, NB
Date Granted:	May 25, 2015
Previous Registered Name:	Gordon William Halvorsen
New Registered Name:	Gloria Dawn Halvorsen
Address:	Saint John, NB
Date Granted:	May 25, 2015
Previous Registered Name:	Samantha Faye Mary Henley
New Registered Name:	Samantha Faye Mary Saucier
Address:	Scotch Settlement, NB
Date Granted:	May 25, 2015
Previous Registered Name:	Serge François Johnson
New Registered Name:	Sarah Lara Johnson
Address:	Dieppe, NB
Date Granted:	May 27, 2015

Services Nouveau-Brunswick

Avis public de changement de noms enregistrés en application de la *Loi sur le changement de nom*, lois révisées du Nouveau-Brunswick de 2014, c.103, par.10(2)

Ancien nom enregistré :	Amber Marie Carroll
Nouveau nom enregistré :	Amber Marie Chisholm
Adresse :	Fredericton (N.-B.)
Date d'accueil de la demande :	Le 25 mai 2015
Ancien nom enregistré :	Gordon William Halvorsen
Nouveau nom enregistré :	Gloria Dawn Halvorsen
Adresse :	Saint John (N.-B.)
Date d'accueil de la demande :	Le 25 mai 2015
Ancien nom enregistré :	Samantha Faye Mary Henley
Nouveau nom enregistré :	Samantha Faye Mary Saucier
Adresse :	Scotch Settlement (N.-B.)
Date d'accueil de la demande :	Le 25 mai 2015
Ancien nom enregistré :	Serge François Johnson
Nouveau nom enregistré :	Sarah Lara Johnson
Adresse :	Dieppe (N.-B.)
Date d'accueil de la demande :	Le 27 mai 2015

Previous Registered Name: Andrew Michael
Holmes-Morgan
New Registered Name: Andrew Michael Holmes
Address: Saint John, NB
Date Granted: May 28, 2015

Previous Registered Name: Jamie Lee Guay
New Registered Name: Jamie Lee Carbo
Address: Fredericton, NB
Date Granted: May 28, 2015

Josée Dubé
Registrar General of Vital Statistics

Ancien nom enregistré : Andrew Michael
Holmes-Morgan
Nouveau nom enregistré : Andrew Michael Holmes
Adresse : Saint John (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 28 mai 2015

Ancien nom enregistré : Jamie Lee Guay
Nouveau nom enregistré : Jamie Lee Carbo
Adresse : Fredericton (N.-B.)
Date d'accueil de la demande : Le 28 mai 2015

Josée Dubé
Registraire générale des statistiques
de l'état civil

Notices of Sale

LOUIS GAUDET / JOSEPH RENE GAUDET, of 648 Centrale Street, Memramcook, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, Mortgagor and owner of the equity of redemption; **CITIFINANCIAL CANADA EAST CORPORATION**, holder of the first Mortgage; and to **ALL OTHER WHOM IT MAY CONCERN**.

Freehold premises situate, lying and being at 648 Centrale Street, Memramcook, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick, known as PID 822544.

Notice of sale is given by the holder of the said **first** Mortgage.

Sale to be held on **September 30th, 2015 at 11:00 a.m.** in the lobby of the City Hall located at 655 Main Street, in Moncton, in the County of Westmorland and Province of New Brunswick. See advertisement in the newspaper *Times & Transcript*, editions of September 2nd, 9th, 16th, and 23rd, 2015.

Dated at Edmundston, New Brunswick, this 17th day of August, 2015.

GARY J. McLAUGHLIN, Q.C., McLaughlin Law Offices, Solicitors and agents for CitiFinanciel Canada East Corporation

Sale of Lands Publication Act **R.S.N.B. 1973, c.S-2, s.1(2)**

To: Willard Clarence Thompson, original Mortgagor; to Lisa Thompson, Spouse of Mortgagor; and to all others whom it may concern. Sale pursuant to terms of the Mortgage and the *Property Act* R.S.N.B., 1973, c.P-19 and Acts in amendment thereof. Freehold property being situated at 3 Casino Road, Sunnyside Beach, New Brunswick, the same lot conveyed to Willard Clarence Thompson by Transfer registered in the Queens County Registry System on March 27, 1992, as Book 139, Page 36, deed number 82641 and to Willard Clarence Thompson by Transfer registered in the Land Titles System on October 25, 2004 as document number 19334755.

Avis de vente

LOUIS GAUDET / JOSEPH RENE GAUDET, du 648, rue Centrale, Memramcook, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, débiteur hypothécaire et propriétaire du droit de rachat; **CITIFINANCIÈRE, CORPORATION DU CANADA EST**, titulaire de la première hypothèque; et **TOUT AUTRE INTÉRESSÉ ÉVENTUEL**.

Lieux en tenure libre situés au 648, rue Centrale, Memramcook, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick, et dont le NID est 822544.

Avis de vente donné par la titulaire de ladite **première** hypothèque.

La vente aura lieu le **30 septembre 2015, à 11 h**, dans le foyer de l'hôtel de ville, 655, rue Main, Moncton, comté de Westmorland, province du Nouveau-Brunswick.

Voir l'annonce publiée dans les éditions des 2, 9, 16 et 23 septembre 2015 du *Times & Transcript*.

Fait à Edmundston, au Nouveau-Brunswick, le 17 août 2015.

GARY J. McLAUGHLIN, c.r., Cabinet Juridique McLaughlin, avocats et représentants de CitiFinancière, corporation du Canada Est

Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces **L.R.N.-B. 1973, c.S-2, par.1(2)**

Destinataires : Willard Clarence Thompson, débiteur hypothécaire originaire; Lisa Thompson, conjointe du débiteur hypothécaire; et tout autre intéressé éventuel. Vente effectuée en vertu des dispositions de l'acte d'hypothèque et de celles de la *Loi sur les biens*, L.R.N.-B. 1973, c.P-19. Biens en tenure libre situés au 3, chemin Casino, à Sunnyside Beach, au Nouveau-Brunswick, et correspondant au même lot ayant été transféré à Willard Clarence Thompson par l'acte de transfert enregistré au bureau de l'enregistrement du comté de Queens le 27 mars 1992, sous le numéro 82641, à la page 36 du registre 139, et à Willard Clarence Thompson, par l'acte de transfert enregistré dans le système d'enregistrement foncier le 25 octobre 2004, sous le numéro 19334755.

Notice of Sale given by Bank of Nova Scotia as Mortgagee. Sale to be held at the Fredericton Justice Building located at 427 Queen Street, Fredericton, New Brunswick on the 24th day of September, 2015, at the hour of 11:00 a.m., local time. See advertisement of Notice of Mortgage Sale in *The Daily Gleaner* dated August 27, September 3, 10 and 17, 2015.

McInnes Cooper, Solicitors for Bank of Nova Scotia, Per: Adel Gönczi, Blue Cross Centre, 644 Main Street, Suite S400, P.O. Box 1368, Moncton, New Brunswick, E1C 8T6, Telephone: 506-857-8970, Facsimile: 506-857-4095

Avis de vente donné par la Banque de Nouvelle-Écosse, créancière hypothécaire. La vente aura lieu le 24 septembre 2015, à 11 h, heure locale, au palais de justice de Fredericton, 427, rue Queen, Fredericton (Nouveau-Brunswick). Voir l'annonce publiée dans les éditions du 27 août et des 3, 10 et 17 septembre 2015 du *Daily Gleaner*.

Adel Gönczi, du cabinet McInnes Cooper, avocats de la Banque de Nouvelle-Écosse, Centre de la Croix Bleue, bureau S400, 644, rue Main, C.P. 1368, Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 8T6; téléphone : 506-857-8970; télécopieur : 506-857-4095

Notice to Advertisers

The Royal Gazette is published every Wednesday under the authority of the *Queen's Printer Act*. Documents must be received by the Royal Gazette Coordinator, Legislative Services, no later than **noon**, at least **seven days** prior to Wednesday's publication. Each document must be separate from the covering letter. Signatures on documents must be immediately followed by the **printed** name. The Royal Gazette Coordinator may refuse to publish a document if any part of it is illegible, and may delay publication of any document for administrative reasons.

Prepayment is required for the publication of all documents. Standard documents have the following set fees:

Notices	Cost per Insertion
Notice of the intention to apply for the enactment of a private bill	\$ 20
Originating process	\$ 25
Order of a court	\$ 25
Notice under the <i>Absconding Debtors Act</i>	\$ 20
Notice under the General Rules under the <i>Law Society Act, 1996</i> , of disbarment or suspension or of application for reinstatement or readmission	\$ 20
Notice of examination under the <i>Licensed Practical Nurses Act</i>	\$ 25
Notice under the <i>Motor Carrier Act</i>	\$ 30
Any document under the <i>Political Process Financing Act</i>	\$ 20
Notice to creditors under New Brunswick Regulation 84-9 under the <i>Probate Court Act</i>	\$ 20
Notice under Rule 70 of the Rules of Court Note: Survey Maps cannot exceed 8.5" x 14"	\$120
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is 1/2 page in length or less	\$ 20
Notice under the <i>Sale of Lands Publication Act</i> , if the notice is greater than 1/2 page in length	\$ 75
Any document under the <i>Winding-up and Restructuring Act</i> (Canada)	\$ 20

Avis aux annonceurs

La *Gazette royale* est publiée tous les mercredis conformément à la *Loi sur l'Imprimeur de la Reine*. Les documents à publier doivent parvenir à la coordonnatrice de la Gazette royale, aux Services législatifs, à **midi**, au moins **sept jours** avant le mercredi de publication. Chaque avis doit être séparé de la lettre d'envoi. Les noms des signataires doivent suivre immédiatement la signature. La coordonnatrice de la Gazette royale peut refuser de publier un avis dont une partie est illisible et retarder la publication d'un avis pour des raisons administratives.

Le paiement d'avance est exigé pour la publication des avis. Voici les tarifs pour les avis courants :

Avis	Coût par parution
Avis d'intention de demander l'adoption d'un projet de loi d'intérêt privé	20 \$
Acte introductif d'instance	25 \$
Ordonnance rendue par une cour	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les débiteurs en fuite</i>	20 \$
Avis de radiation ou de suspension ou de demande de réintégration ou de réadmission, exigé par les Règles générales prises sous le régime de la <i>Loi de 1996 sur le Barreau</i>	20 \$
Avis d'examen exigé par la <i>Loi sur les infirmières et infirmiers auxiliaires autorisés</i>	25 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur les transports routiers</i>	30 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur le financement de l'activité politique</i>	20 \$
Avis aux créanciers exigé par le Règlement du Nouveau-Brunswick 84-9 établi en vertu de la <i>Loi sur la Cour des successions</i>	20 \$
Avis exigé par la Règle 70 des Règles de procédure Nota : Les plans d'arpentage ne doivent pas dépasser 8,5 po sur 14 po	120 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est d'une demi-page ou moins en longueur	20 \$
Avis exigé par la <i>Loi sur la vente de biens-fonds par voie d'annonces</i> , si l'avis est de plus d'une demi-page en longueur	75 \$
Tout document devant être publié en vertu de la <i>Loi sur les liquidations et les restructurations</i> (Canada)	20 \$

Notice of a correction	charge is the same as for publishing the original document	Avis d'une correction	les frais sont les mêmes que ceux imposés pour la publication du document original
Any other document	\$3.50 for each cm or less	Tout autre document	3,50 \$ pour chaque cm ou moins

Payments can be made by cash, MasterCard, VISA, cheque or money order (payable to the Minister of Finance). No refunds will be issued for cancellations.

Les paiements peuvent être faits en espèces, par carte de crédit MasterCard ou VISA, ou par chèque ou mandat (à l'ordre du ministre des Finances). Aucun remboursement ne sera effectué en cas d'annulation.

The **official version** of *The Royal Gazette* is available **free on-line** each Wednesday. This free on-line service replaces the printed annual subscription service. *The Royal Gazette* can be accessed on-line at:

La **version officielle** de la *Gazette royale* est disponible **gratuitement et en ligne** chaque mercredi. Ce service gratuit en ligne remplace le service d'abonnement annuel. Vous trouverez la *Gazette royale* à l'adresse suivante :

http://www2.gnb.ca/content/gnb/en/departments/attorney_general/royal_gazette.html

http://www2.gnb.ca/content/gnb/fr/ministeres/procureur_general/gazette_royale.html

Print-on-demand copies of *The Royal Gazette* are available, at the following address, at \$4.00 per copy plus 5% tax, plus shipping and handling where applicable.

Nous offrons, sur demande, des exemplaires de la *Gazette royale*, à l'adresse suivante, pour la somme de 4 \$ l'exemplaire, plus la taxe de 5 %, ainsi que les frais applicables de port et de manutention.

Legislative Services
Office of the Attorney General
 Chancery Place
 675 King Street
 P.O. Box 6000
 Fredericton, NB E3B 5H1

Tel: 506-453-8372
 E-mail: gazette@gnb.ca

Services législatifs
Cabinet du procureur général
 Place Chancery
 675, rue King
 C.P. 6000
 Fredericton (N.-B.) E3B 5H1

Tél. : 506-453-8372
 Courriel : gazette@gnb.ca

Note: Deliveries are to be addressed to *The Royal Gazette* and left with the Commissionaire.

Note : Toute livraison étant adressée à la *Gazette royale* doit être remise au commissionnaire.